Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 15 (1987)
Heft: 57

Artikel: Une publication originale : par le groupe des Patoisants de Praz-de-Fort
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-241791

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Première page et sommaire du No. 1 de 1983

SOMMAIRE

Page

Introduction 3
Les pâturages d'Orsières (en français) 5
Une tradition à faire revivre 9
Deux traditions disparues (patois et français) 10
La main (patois) 12
Les souvenirs du temps passé (patois et français) 13
Téophile (patois et français) 14
Une grange (patois) 16
La chanson du patois (patois et français) 17
Le Mai de Praz-de-Fort (patois et français) 18

* * *

Première page et sommaire du No. 5 de 1985

SOMMAIRE.

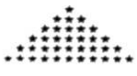
Introduction : Notre tâche.....3
Allumer le four et faire le pain.....4 - 5
La soupe frite.....6
Lei tê, lei tê mon bio Vâlay.....7
Le curé et le valet.....8
Carnaval d'antan.....9
Une tradition qui revit : Carnaval d'aujourd'hui.....10
La recherche des patoisants : Le char à échelles.....11 - 12
Après l'exploit... l'appréhension ! .....13 - 14
Le yoeu tzalè.....15
Le dernier souffle de notre village.....16
Le comité et les Patoisants du Mai.....17

Remarques :

a) Nous nous réunissons chaque premier samedi du mois, à la Maison d'école de Praz - de - Fort, à 20 heures, de septembre à mai. Des affiches - convocations sont apposées à ISSERT, LES ARLACHES et PRAZ - DE - FORT. Tous les amis du patois sont les bienvenus.

b) L'insigne des patoisants est l'edelweiss d'argent. Pour les mainteneurs, l'edelweiss est d'or.

c) " Celui qui veut faire quelque chose trouve un moyen, celui qui ne veut rien faire trouve une excuse : "



UNE PUBLICATION ORIGINALE :

par le groupe des Patoisants de Praz-de-Fort

Cette association édite de temps en temps un cahier format A4, dans lequel sont insérés quantité d'histoires, de bons mots, de souvenirs en patois, avec la traduction française. Avec le renouveau du patois s'allie la conversation de coutumes actuelles quand ce n'est pas de faire ressurgir le passé, des coutumes oubliées ou tombées en désuétude. Pour vous faire une idée de la richesse comme du bien fondé de ses "conservateurs" des us et coutumes, nous ne saurions mieux faire que de reproduire la table des matières des Nos 1 et 2 que nous avons. Félicitation et bravo pour ce beau travail et votre lumineuse idée. L'actif comité composé de M. Antoine Lovey, président et Mme Anne Droz et M. René Formaz, a droit à notre reconnaissance pour cet excellent travail.

Et si le coeur vous en dit, vous pouvez acheter ces Nos auprès de la secrétaire Mme Anne Droz qui ne vous demandera que Fr. 5.-- pour un de ces deux cahiers qui vous fera passer de bien agréables moments. A l'occasion et selon nos possibilités, nous puiserons dans cette publication des articles pour "L'Ami du Patois" Merci aux auteurs de cette initiative.